

F O A I E

pentru

minte, inimă și literatură.

No. 40.

Luni, 6. Octombrie

1847.

СПІЧЕ ИСТОРИЧЕ.

(Брмаре.)

На фада 70 зіче ачел пепѣтіт, въ дн
27. Мартіе Баторі с'ар Фі трас ла сатвъл
Рошнов, каре авеа о фортьреацъ спадіо-
съ, віне лотърітъ ші пептръ апъръторі
фаворавіль, дн кареа се тръсесе партеа
чea тай маре а локвіторілор. Пе ачеаста
о днконцівръ Баторі кв 2000 остані ші
се ренеде маі de твлте орі асвпры, дн-
съ фъръ ресвтат, къчі не авънд тенідіе
de ажвас, пв пвтеа лптреввінда твпвріле.
Аша стътъ ел патръ зіле льпгъ форть-
реацъ, фъръ а фі пвтвт лптрепрінде че-
ва лпсемпъторів. Дн поаптеа спре 1.
Апріліе ка ла 200 брашовелі се словод
асвпра оастей лві Баторі ші ді фак стрі-
къцівпе лпсемпъторе, лптрънд пъпъ ші
дн вортъл пріочіпелві, каре днсъ дн а-
челе тінвте се афла дн вечівл сат Крі-
стіан петрекънд'ші кв о фетіцъ de ро-
тъп. A dña zі брашовелі се ре дниторс-
ръ дн Брашов кв о пердере ка de 10
върваді, кънд пвтървл челор оторжді
ші ръпіді dn партеа лві Баторі ва фі світ
ла дóъ, треі свте шчл. Лптр'ачеа рош-
новелі сасі фъквръ грешала, къ свфері-
ръ, ка ші ротъпіи че се афла локвінд дн

капетъл ачелві оръшъл, съ інтре спре а
фі апъраці дн ачеа фортьреацъ. Непре-
квдетьнд, къ скопъл ачестві попор
dn tімпврі непоменіт аж фост, ка
съ стріче елементълві съсеск, ші къ
тріста епокъ дела пъвълъріреа лві Mіхаїл
водъ дн Трансілванія, че се днпътласе
лпайлте пвтаі кв 13 anі, арътасе че ар
авеа а ащепта сасі, кънд ачест попор ве-
чіп ар рееші пе деасвпра лор; сасі дар
крайвръ ла рвгътінціле ші асеквръріле че
фъчea ротъпі de o прієтіпіе інтерпъ ші
de вп ажвторів енердік, ші дні пріїтіръ
дн четъдіві, впде еі ка піще еміграпці
свферіді че ера, фвсеръ тратаді ка вър-
баці лівері ші кончетъдепі. Лптр'ачеа
ротъпі dn фортьреацъ дн 4. Апріліе пб-
птеа, пе кънд сасі се ввквра de вікторіа
че о ренвртасеръ брашовелі асвпра лві
Баторі, се апъкъ ші леагъ пе ждеме
Рошновелі, Петръ Dівстан, шіл сілеск
ка съ deckidъ порділе пріочіпелві Баторі.
Пъпъ а се пвтеа сасі лппротіві ла ачеа-
стъ тръдъчівпе, Баторі трасе кв трзпеле
сале дн фортьреацъ ші dвтікъ ла пъ-
тъп пе тоці карі і се лппротівръ, дн
кът дн dimineada вртътобре капітеле
ко-
ріфеілор се ші ведеа атърнате по въреді
копрінсей четъді шчл. Пъпъ ачі серіто-

рашъл; юар кропіствл сас ла ф. 252—253 скріє аша:

„**№ 27.** Мартіе прінчіпеле Баторі пороше кв тóтъ бóстea са асвпра оръшъ-лвлбі Рошпов, каре аре о четъдвіе дж-тр'бл deal фóрте палт, ші кареа din прі-чиня локвлві, кънд ар авеа апъ таі кв нв с'ар пвтea копріnde. Ачи ел джndатъ джі пвсе твпвріле дж рънд, джі ашезъ бóстea ші джчепð а вате фортъреада кв твпврі-ле. Dar фїндкъ локвіторі се апърай кв тóтъ търіа, джквпціврапе се джнісе пе кътева зіле. Ера дж четъдвіе джнtre че-тъдені ші піще факціюші (тръдъторі), ка-рій din зра че авеа кътре брашовені, допіа а лвкra дж партеа лві Баторі. Прійтіръ джкъ рошповені ла сіне твлці ротъні, кв карій презішій тръдъторі джчепвръ а се сфътві деспре джкіпаре астфелів, дж-кът аменіндаръ, кв пе жвделе оръшъ-лвлбі Петръ Düzman, de сe ва джпротіві, дж вор лега шіл вор da дж тъна лві Баторі. Дечі фїнд ачеџіа ші ла пвтър ші ла пвтері таі тарі, пе лънгъ ачеаста вътімінд ші de ліпса апеі, ші фїнд інві-таді ші de алді сасі провінчіалі, карій се джкінасеръ дж 3. Апріліе, джпъ че таі джтві ле апромісе прінчіпеле кв ле ва пъстра пеатінсе прівілеціле шії ва юрта de пресідів, се джкінарь пвтері лві.“

Bezi domnblе ачестеа tot таі сеамъ, нв а адевър! Іатъ кв сасій аѣ фост тръ-дъторі; юар ротъні, ка съферіці, квт зічі dta, треевіръ съ асквлте de партеа чеа таі пвтерпікъ; пе лънгъ ачеаста, квт въ-зши, авеа ші ліпсь de апъ, кареа de сіне ера дествл de кввінчіось прічинъ пептві de а се джкіна. Прін вртare скопвл dта-ле нв ера алтвл, декът а джпогрі пе ро-

тъпі дж фада лвтій, а джпръшіеа звъ паціональ джнtre сасі ші ротъні, аї фа-тържта ка съ нв се съферे впвл кв ал-твл, лвкв че есте дж контра прінчіпелор гввернвлбі, каре дореще, ка локвіторій а-честеі патрій, de ші съпt de відъ стрыінъ, съ се джвръцішезе дж патріотісм ші з-віре ші съ коплвкре дж армоніе пептв пайнтареа ші джпфлоріеа патріей.

Tot din ачеастъ хронікъ терітъ а се чіті ші лвареа фортърецеї Брапвлбі (Törcsvár) пріп ачелаш Гавр. Баторі. Ачи хро-піції пічі кв вп кввіпт нв атінг кв ар фі фост аместекаці ші ротъні ла тръдареа четъдці, чі спвп літпеде, кв тръдъторій Брапвлбі, квт се кредеа пептв атр, ф-серъ кіар четъдені din Брашов, дин-тре карій мацістратвл пе doi, anezme David Хорват маістер квреларъ ші Ioan Хапкілх-Ессер дж трасе дж цапъ, дж квртътвръ (лънгъ Брашов), тънд лві Хорват таі ъптеі тъна дреаптъ ші пічорвл стъпог, къчі се сокотіа авкторвл тръдътврі (prodictionis); юар пе ал треілеа дж спъпвръ tot аколо. Мацістратвл дж 17. Апр. таі пвсе тъна пе алді треі тръдъторі аї Брапвлбі. Din ачеџіа пе впвл дж спъпвръ de пічоаре, апоі а треіа зі дж съгримъ хенгервл (карпнфічеле); ал доілеа фв съ-гримат кв лад, ал треілеа фв пардонат. — La Гітав ші ла Крістіан джкъ нв се аратъ а фі фост ротъні джнtre чеі карій прітіръ пе Гавр. Баторі. Джсъ токта de ар фі фост: de че съ нв фіт кв тоді таі сінчірі, de че съ пе цінem de сінці; съ ре-квпоящем кв ротанвл: Hiacos intra mi-ros peccatur et extra. — Маі чітеше tot аколо ачесте кввіпте але лві Фехсіе: „Ші тóте ачесте ле фъкѣ (Баторі) дж 14 зіле;

жп адвѣр нв пріп а са віртвте, чі пріп крімінала тръдъчвне ші скъдере а óменілор пошрї. *)“

Чеea че зіче ачел скрітор de kalendare, въ ла жпфоката ловіре че се жптътплъ жп 16. Окт. 1612 жптре трапеле лві Баторі ші але брашовенілор съпт жппърдіта командъ жптре Mixail Baic, жвделе Брашовлві ші жптре Andrei Геді, пъскет съквів, жпсь апъртторів de інтересе съсещі, ла сатвл Фелдіора, жп кареа Baic ші къзъ, ротълі остані, чеї тріміцеce din Ротъліa Padвл водъ дрепт ажеторів, жндатъ че ар фі жпчепт фоквл, о ар фі ші лват ла фвгъ, нв поте арвока пічі о зтврь а-съпра падієї ротълі, din пріcіпъ, къ ачей ротълі dвлъ кът зічеді двоастръ авеа істстркдіе кареа съпа, ка съ нв трагъ пічі зп solidat савія жп контра лві Баторі, ка-ре ера аліатвл лві Padвл, апої de асеменеа стратацеме тілітаре с'аў фолосіт преа de твлте орі ші ошіріле dвостре; deckideці пвтai історія ші въ веді конвінце; къчі алтфелів, ка съ зічеді, къ ротълі ар фі фост аша тібълоші остані, жпкът съ о ші юа ла фвгъ, жндатъ че вор міросі юарва de пвшкъ, ов кред съ въ dea тъла, таі алес къ історія лві Mixail ші а лві Padвл Mixnæa аў арътат контрапівл.

Ші фіїндкъ ворвірът de Andrei Геді, ар фі пъкат а трече къ ведереа вна din браввреле лві. — Ачеста таі тързів се жппъкъ къ Гавріл Баторі, таі алес dвлъ че врічіпеле фвдісе din Трансілваніа ла Opadіa таре пъръсінд ші троп ші тоате,

*) *Alique haec omnia spatio 14 dierum perfecit, non quidem virtute sua, sed scelerata nostrorum defectione et proditione. Fuchsius.*

пъпъ кънд ера съ'ші коадвне о ѡсте пв-търбосъ, къ кареа съ потъ de пої жпквр-де жп ачеасть патріе. Пе кънд дар Баторі се афла жпкіс ла Opadіa таре жп ка-стелвл съв, фъкънд планврі de ресвоів, Andrei Геді, каре і се аръта фортре кр-діпчос ші аплекат, жптрь ла ел шїл рогъ къ квіпте влъндіе ші пріетіпеші, ка съ еасъ пвдіп ла прітвларе атът пептв а са реноіре, кът ші пептв ка съ се арате ла condagії съї, карії певъзънд'л de къ-тева зіле, жпші фак Фелібрі de квдете ші таі тързів поте се вор жпстрыїа de къ-тре джпсвл. Баторі крэгънд тóте ачестеа, се пвпе жп каретъ dompeаскъ ші есе спре вътп. Авіа еші din четате, кънд Геді, че ера жпделес къ ѡменії съї зчігъторі, жі ші жпкіде порділе четъдій, ка жптор-къндесе съ нв потъ інтра. Депъртъндесе пвдіп къ карета, юатъ къ'ї есъ жпнайтє къдіва кълърді, карії се ші апропіе de тръсвръї. Баторі сокотіа къ воїеск аї спвпе чева din дерегъторіе, пептв ачеа жі ші салвтъ; еі жпсь жп ресалтартъ къ кътева пльтвврі, динтре каре вовл жі тре-къ пріп врацвл дрепт, жпкът нв се таі пвтв апъра, dвлъ ачеа жі таі adasce ші алте ловіре пъпъ че'л отбръ, таі алес Ioan Сілаши ші Грегоріе Ladani. Аша — зіче кропіствл — пері чівта ші вастато-рвл ачела ал Трансілваніе, пръдъторівл орашелор ші ал провіпчелор, жп флореа тіпередеі, къчі авіа треквсе de 26—27 ап. Гавріл Баторі ла форма трапвлві ера фортре фртмос, de трапл фортре таре, жпсь атът de десфрънат, жпкът пічі пе сора са нв с'аў сfiйт а о deconора. Жідекатъ ші прі-чепере авеа фортре фртмоасъ ші інітъ а-тът de ероікъ, жпкът є дсрере къ атътea

)(

віртвді, атътеа дарбрі трапеці ші свфлетеці ле пъть ші ле овскръ кв атътеа ші аша de пегре кріме. Ачеаста ера прічіна de тъкар кът ера de тіран ші de квтпліт, тотвш пв днтрв атъта ера de днфрікошат, докът ера de ішвіt de кътре чей таі твлдї. **Люсъ лаedъ** ші търіре лві **Двтнеzeв**, къчі ел аквм дорте ші поі ам скъпнат de ел. Пептв къ торт фінд, пв таі твшкъ. (**N**о 7 тіpare, къ кропіствл сас скріе аша аспрв despre ачест Баторі, къчі паціа сасъ ера дн пърере, къ прічине Гавріл Баторі ш'ар фі фост пвс дн квцет а пітіc de tot pe съсіme din Трансільванія.) Kadavрвл лві се тортъвтъла Еched днтр'вн сікріж de метал, ваде кътева зіле tot асвдъ, іар двпъ кътева септътъні се зіче къ ар фі пікврат ші съпце, каре фінд вп лвкв песте фіре, аж фост превестіторівл съпцероселор тішкърі че вршаръ. Брашовеній дн 11. Ноетвр. ціпбрь сервътіре маре пептв оторвл ачесті пріочіне, докът теарсеръ ла вісерікъ ші словозіръ ші кътева твнврі de взкврі. — Респлата лві Андреї Геді пептв чідереа лві Баторі фі, къл пвсеръ дн пріноаре ла Фъгъраш, ваде дн рестіm de кътева септътъні фвскарпіфікат песте тотъ днкінгіреа, пъпъ кънд таі тързіж саі пріп фоме, саі пріп веніп саі пріп фоме фръвгъндвісе гътвл днші dede ресвфлареа. Kadavрвл ліпсіт de тотъ черітомія тортъвтърії се арвпкъ днтр'о грбнъ. (Пац. 275.)

Оторвъндвісе Гавріл Баторі, Статвріле Трансільванії дн локвл лві алег de пріочіне не Гавріл Бетлен, каре спре а фі таі сігър дн domoie'ші, тріміте ne Симон Некрі ла паша din Timiшора, ка съї

тіжлочіаскъ днтріреа дела днппъратвл тврческ, лвкв каре вшор се ші къщігъ, адъогъндвісе вртътіроле трі порвпчі че терітъ а фі днсемнате: а) дақъ воеше а фі статорнік дн пріочіпат, съ пъзіаскъ паче кв атъндоі воівогіи ромъні, фіндев еі съпт ввкътъріа днппъратвлі тврческ; б) съ пв ватъте крединца тръгъндвісе dela поартъ, къчі ачеа двпъ алкорап есте пъкатвл чел таі маре pe каре пічі **Мофті** пв'л деслеагъ; в) съ пв таі кіеме пе тврчі дн Трансільванія; къчі деі ва маі кіема, еі вор веніп ші пв вор таі еші де аічі, пъпъ кънд пв ва веніп песте еі о альтъ паціе таі пвтерпікъ, кареа съї скоать кв савіе. Ачестеа трі овсервъції пріочіпеле Бетлен пв пвтай къ ле пвзі, чі днкъ ші дн тестаментвл съд ле лъсіс а се пвзі кв літвъ de тоарте de кътре бртавші съї. (Херманнв.)

Апвл 1615 din ввпъввоіца лві **Двтнеzeв** фв алтміптріа пъчівіт ші ліпішт, днкът къ се дескопері о поаъ конжврапе а сасілор дн контра пріочіпелві Бетлен, каре днкъ пв апвкасе а прорвпше. Коріфей ачестеі конжврърі фвсеръ Ioan Réper жвделе Сівійвлі, Martin Orent, жвделе Ciгішоареі, Ioan Бенкнер жвделе Брашоввлі ші Франчіск Кох жвделе Бістрідій. Ачещіа конспірасеръ пептв de а траце кърта ла sine, дар лвквл се дескопері аша: Гавріл Бетлен фъръ а щі чева de ачел комілот тріміте днкъ дн ачел an de сол ла Вiena пе Ioan Réper, каре ажвпгънд аколо, п'ял войт а се таі рефтіроче дн Трансільванія, чі din Вiena днші тъпъ днвіста пегоцвл конспіръціе пъпъ ші ла днппъратвл. Пріочіпеле таі повілітеа тірпандвісе de атъга днгързієре, тріміте алді

солі, ла карій джпъратвл дескопере tot
плаювл конспірацілор, продвкънд ші скрі-
соріле ачелора. Десяті рејдторкъндвсе солі
ла дієть дескопер пріоічілвлі tot лвквл,
каре лпсъ възънд, къ партеа чеа таі маре
а ачелора нв се афль фадъ, се фаче ка
квм н'ар щі nіmіk de ачеа треаевъ. Сінгвр
Мартін Опенд фінд de фадъ, ші дожъніг
фінд пріп вп от фаміліар ал съв, джтрв а-
тъта се търввръ лп коншіпда са, кът се
дачкеркъ а фвці din діетъ, лпсъ readвкън-
двсе джтрв'п кіп тіюзнат ші джтреват фі-
нд de пріоічіне центрв чеаі черккат а фвці,
ка ші кънд ар фі фост стрікат de minte,
нв щіг респінде nіmіk; къ тоате ачестеа
фв словозіт а кась свпт гарандіа лві Da-
vid Baіraх жвделе Кохалтвлі, свпт пре-
тест къ ар фі певвніт, орі къ доар ші ера
смінтіт; дар таі тързів tot фв тріміс лп
джкісбре ла zicvl жвде din Кохалт, de вп-
де петрекъндві певвніа, лші рекъщігъ гра-
діа пріоічілвлі нв фвръ маре свтъ de вані,
апоі лп скврт днпъ ачеса тврі tot de ачеа
воль. Длкейндвсе dieta, пріоічіле по-
рночі а і се адвче ла Белград пріп ші
Ioan Бенкнер dela Брашов. Ачеста фв
словозіт фвръ пічі о педеапсь тръпеаскъ
орі въпеаскъ, чі нвтai ліпсіт de тотъ опо-
реа, лп каре старе лші ші сфърші віїаца.
Ал треілеа Франчіск Кох лші стрінсе лв-
квріле сале челе таі предіосе ші пріп
Марамвръш фвці лп Позонія ла рефеле
Сіністннд, пріп акърв джтревеліре лші
кьщігъ ші градіе. Ал патрвлеа Ioan Рен-
нер ла черерен пріоічілвлі Бетлен се пвсе
лп прікоаре ла Biena, de вnde лп скврт
тімп скъпънд, нв квтезъ а се рејдтоарче
лп Трансілванія, чі се лпсвръ аколо ші
джтрепрінсе негзеторіе. Некънд ера съі

ажвогъ вп транспорт de марфъ лвкърват
н 40 каръ лп прец de 80,000 фіоріні лп
Трансілванія, домувл Бетлен пвсе тъна пе
ачеа, ші о двсе тоатъ ла фортъреаца Ечед
лп a. 1617. Акът дар лінсінді ші вані
ші опоареа, лші пропвсе а чере градіа
пріоічілвлі, каре къщігънд'о, се рејд-
тоарце de джтревпъ къ содіа са пъпъ ла
Клвж; лпсъ ачі десперънд къ нв ва пвтеа
кьшіга депліпъ іертаре, пе лъагъ ачеса
твстръндвл ші коншіпда лв' венінв ші
се сінвчісе. Астфелів сасії odinioаръ пе-
ждцеленде щі пріп реекоаль къвтаръ
пріоічілатвл свпт імперівла лві Antікристъ,
къ апіета періклітаре а реліціе, лп кон-
тра омацівлі че аў dat пріоічілвлі ші
порції; іар кънд Alі паша ла a. 1661 лп
джтвніе къ кврта, лп кастреле дела Вашар-
хелів фінд тропвл вакант, се лепъдаръ пе-
ввнеше. (Фада 297—298. Херманнв.)

(Вор врта.)

Загръзвіа лп Молдова.

Астъ артъ, вна din челе таі плъквте
дінтре але сале сворі Фрвтоасе, п'аі афлат
лп патріа поастръ алт адъпост дектъ вісе-
ріка, вnde din веќітє с'аі пъстрат аша пре-
кът градвл de атвні ал гівачіе ай джфор-
мато. Ист adaoc матеріал, кътръ челе лп
адевър сініте, лвъндвсе таі лп вртъ ка о
парте есендіалъ а реліціе, нв с'аі квтезат
ла поі а се скімба джтрв nіmіk. Ші аша,
нв кънд тоатъ лвівea христіанъ, ші акът
de кврънд лп Russia ортодоксъ, арта загръ-
звіе днпре патръ с'аі джтродвс лп вісері-
къ, ікоапеле поастре ай рътас tot къ сті-
лъя веаквлі de meză, чел таі серак пентрв

арте ші щіпцъ, кънд артистії звгръвеаѣ, філософії кваетаѣ ші скріеаѣ, дѣ житвопрекъ. Адевър есте, къ репосатъл звграв Евстатіе, кареле къ 50 аї таі пайте се трімісесе къ келтвала статвлія ла академія de Biena, аѣ реформат чева дѣ Moldova звгръвіа стілвлі вісеріческ, досъ ел афаръ de талентъл съѣ, ера търцію de іdeea със дисемпать, ші впії din чеі пвдіоі школері аї съї, резътациі пвтai дѣ въте аѣ дівъцат, аѣ децеперат, ам пвтвт аїче, каар ші стімві чсл веків. Де ачеса вп резътат віне-фъкътор, аѣ продвс класвл звгръвіе ла академія Mіхайлсанъ, пентр къ дѣ квр-свл ефетер ал фіоцеі сале, аѣ діформат дої тінері звграві компатріоці, кетаці а опера реформа червть дѣ іст рам. Тавлонъл ефектвос ал фъптулі Архангел Mіхайл, ші твлте портрете але челор житъл персоапеле Молдовеі деажвпс аѣ дікредіннат пе пввлік деспре талентъл дисемпат ал академікълі вострв D. G. Лемені. Допіторії ачестеі арте фрътоасе, вор авѣ аквт прілеж а адміра ші оперіе дѣ олеів але D. Балтазар Папаітеанъ, тріміс дела Minxen. Есактітатеа са ші гвствл съѣ admірат дѣ літографіїе сале, дар колорітъл, ақратеда ші артвіа пепелвлі съѣ превік вп талент деосеіт. Дѣ сахастръ, дѣ- пре патвръ, ші портретъл впві доктор съот ікоане вії; дар ачеса каре таі твлт дъпте- ще admірапеа прівіторвлі есте портретъл дѣ търіте патвраль, а дівъцатвлі оріен- таліст, доктор Прѣпер, аквт deodatъ афль- тор ла Minxen, дар de 15 аї петрекътор дѣ Orient ші таі алес ла Каиро. Докто- рвл, дѣ дісвшіте de medik а лві Абас па- ша, есте дѣ костівт de Егіпет, колорітъл Карпеціонеі (а карпей) есте адевърат, de

тінвне, транспарент, пеліца са се веде дѣ грекатъ дѣ дірібріреа клітєі афрікане, пас- зажвл de acemene дїфъдошіод цертвль тъ- реи, есте фрътос ші квтпъпеще артвіа дїтргблі тавло, кареле пв пвтаі къ се- тъпъ къ оріціалвл, дар каар D. Прѣпер паркъ, de пе талвл Nілвлі зіче: „Въ ре- комendez пе ротъвл de пе талвл Мол- довеі.“

Ачесте тавлоне, съ пот деодатъ ведеа дѣ квпріосвл каселор D. колонелвлі щі кавалер доктор Чихак.

Рефлексії. Мѣлт пе ввкварът чі- тінд дѣ Феілетовл Албінеі ла Іаші а- честе пвціне дар ввне ідеі деспре арта зв- гръвіеї къ репорт deadрептъл кътръ звгръ- віа фъптулъ, пе ввкварът къ атът таі твлт, къ кът щіам, къ дѣпъ че поі „арделеві ші вогбренії“ токта ші дѣ прівінда ачес- ста пв преа тречет de „православії“ кв- ради дѣ олії твлтор молдаво-ротъл, апоі пічі ера съ фіе прімітъ врео пропвпре- din партеа поастръ, ка съ таі кътвтът а пе- тезі ші поі чева дѣ арта звгръвіеї фіоте. Че е дрепт, весерічеле молдаво-ротъне съот пліне de ікоане дела Nіквла din Ar- deal (сат ші тъпъстіріоаръ), пе каре віедій звгравії сътені, дінтре карії твлці пв щі вічі чіті, ле фак къ о вшбріпцъ атът de тінвовать, пе кът съот ачелеаш таі пре- жос de орі че крітікъ, апоі ле поартъ дѣ спінpare din сат дѣ сат, іар ввпі крешін ле квтпъръ къ таре евлавіе; ба впі din ачес- пікклені се колонізаръ ші пе аіреа ші ачи дѣ Брашов, вnde дѣши вънд фъпта тарфъ дѣ піадъ, къ че къщіг, пві дїтреварът. Къ тоате ачестеа Фрацілор молдаво-ротъл

и в ле плаче съ еасть врео **жовѣтъціре** бесерічеаскъ de ачі дела пої, атът пентрв къ пої стът де твлт **ж** препвсврі реле, кът ші таі вжртос, къ апої ортодоксії гречі пвші дела проведінцъ (?) а пъзі ші а контрола тотъ пѣртареа рошъвілор зіоа ші поаптеа, жі пѣкъжеск ші жі дожевеск аспрв, жі твстръ ші жі **жофрвтъ** пе'пчетат, къчі се іаѣ **девъ „Фомврі** арделепеші,“ преквм не zice ші таі de кврънд вп преакввіос пѣріоне din дара вечіпъ дѣпъ че възѣ ікоапеле челе марі дела с. ф. Ніколае, лѣкрате de кврънд tot **ж** стілъл візантію кврат, жисъ фіреше атът de атъсврат регвелор артеї, атът de нетед ші плькът, жокът вп пеквпоскъторів, вп оків dedat пвтаі кв карікатврі, тъожітврі каде **ж** препвс, къ дор токма ші „ортодоксія професор de звгръвіе“ din Країова каре ле Фъкѣ, ар фі алвпекат дела стілъл бесерічеї сале, къод totвш длві пвтаі **ж** квръці, жл редвсе ла поствлателе артеї кв пепелвл съб вшор, depriпc ші жисвflat, Ferindvse жокъ ші de ачеле кътева жпоітврі артістіче квт ле зік фърь кввъп „апвсепе,“ пе каре de врео 15—20 anі ле жптродвсеръ твскалії **ж** звгръвіреа бесерічеї лор. № есте ачі ворба а звгръві пе D. Хс., пе феноара преаквратъ ші пе тоді сфіпдї кв алте фісіономії де-кът кв челе пъпъ ачі квпоскъте, пв; чі а пв віта, къ ортодоксії візантію дѣпъ че лі се спарсеръ імперівл пріп тврчі, карій пв преа сѣферे пічі о ікоапъ, жл лок съ пвінте **ж** арте ші юїпде ші апвтє **ж** звгръвіе, еї ретасеръ жпдъръп, ба скъ-зръ ші din че ера, degradvndvse жл твлт пѣрді арта ла карікатвръ; а пв віта, къ звгравії веаквлві пострв доаръ вор фі

жовѣцат а алеце колоаре таі фіне, таі делікate, але амстека твлт таі віне, а пврта пепелвл твлт таі вшор, а тъсвра пѣрділе ші але компвне твлт таі регз-лат. — Ар фі преа de dopit, ка преквм **ж** къитврі, тітрополії moldаво-рошъпії дедеръ чел діпты ітпвлс кътръ жпдреп-таре жптемеind шкоала, аша ші звгравії пощрі чеі таі вшпі съ се трагъ tot свпти патроніmea преасф. лор, карій de вор віне кввъпта врео **жовѣтъціре**, ачесаш се ва льді **ж** 25 апі, ші ва скоате de пре-сте tot кът се ва афла къ е рѣв, іар зв-гравії кърпаї саѣ вор жовѣда таі віне, саѣ се вор апвка de алте тесерій.

Г. Б.

Вокаввларѣ de ворвестреине **ж** лім- ба рошъпъ.

(Брмаре.)

Г.

Гасдъ, слав. оаспе, оаспете.

Гата, слав. іште §. dicпвс. §. Гата? рѣсп. іатъ тъ §, свпт гата, свпт dicпвс, свпт препарат.

Гімпе, спіп.

Гімпос, спіпос.

Гіклеа, тврч. валь, вомвъ, сферъ.

Гічіре, тврч. devinare.

Гічітор, дівін, дівіпътор.

Глас, слав. воче, саѣ воче, de unde вочі-ре, а скоате гласвл, а ціпа, а пльпце пе торт. Бочітвл ла даръ се фаче пріп-тр'п фел de кътаре топотопъ.

Гласнік, слав. вокал.

Глоасть,*) слав. атендъ.

Гльсвіре, слав. вочіфераре, стрігаре, кієтаре.

Гол, слав. під.

Голічівне — підітате.

Гопіре, слав. алгогаре, §. персектаре, верв; персекціє, събс.

Господар, слав. пріоц, §. оропріетар, сеніор. §. економ пропріегар десь люді лесла толдав, саѣ домпъ економ.

Господаріе, економie de сеніор.

Гравнік, слав. ізте, актів, челер.

Гравъ, слав. челерітате, промтітвдіше.

Грайв, слав. ворвъ, §. верв.

Грапіцъ, пемд.) конфіні, фронтієръ.**

Грешаль, слав. квлпъ, §. дефект, §. пъкат, §. делітвъ, §. ерроаре, ретъчіре, атъціре.

Грешіре, слав. а комітте вп пъкат, §. а грешіт ші са авътвт, са атъціт.

Грешіт квлпавіл, §. пъкътос, §. фатъ грешітъ, — атъцітъ, §. а ешіт грешіт — дефектвос.

Гріжаніе, слав. квтіпекътвръ.

Гріжіре, слав. кврапе, de вnde кврат ші кврътвръ, лвкв кврат есте ачела пептв каре ат авѣт квръ §. а гріжі пе болпав, ал джпъртъші, ал квтіпека.

Гріжъ, слав. квръ, de вnde кврапе, партічі півл кврат, ші апоі кврътор, кврътвръ.

Гроазъ, слав. спайтъ, терроаре.

Гроазнік, слав. спытъвтвтор, формідавіл, террівл, редвтавіл.

*) Трапсіланії пощрій о дедвк дела глубо, deglubo: Boni pastoris est tondere pecus, non deglubere. Чел къзгут ла глобъ, аѣ нѣ е деспоєт (despoliatus)?

**) Грапіца е славон, пеамцук саѣ ляг'о: Р.

Грозав, слав. террівл, оррівл, §. авомі павім (грозав de вржт.)

Гроззвіе, слав. авомівціє.

Грапіцъ, слав. цілтіржт, чімтіріж.

Гръвіре, слав. іздіре.

Гръвлічіе, слав. челлерітате.

Гръре, слав. ворвіре.

Грътіор, слав. ворвітор.

Грътіаре ші грътіцвіре (ші таї ръв) de маркваре, конфініре.

Гъсдоаіе, ші гъсдоаікъ, слав. оспетаасъ.

Гъсдіре, слав. ал гъсді, ал оспъта, §. а гъсді ла дъпсв, а траце ла дъпсв.

Гълчеавъ, чеартъ, §. діспвть, контестаціє.

Гълчевіре, (се) чертаре, діспвтаре.

Гъльціе, тврч. тапації, лармъ.

Гъсіре, (?) афларе.

Гътевнъ, слав. аппарат, §. тоалеттъ, опатвръ.

Гѣде (?), карпефіче, профетік саѣ таї поетік, отвл съпціврілор, отвл de съпціврі.

Гѣод, впг. квцет, §. скоп, прожет,

Гѣодіре, впг. квцетаре, §. meditare.

Гѣров, слав. гіебос.

Гѣрабачій, слав. (віе къ нѣ са фъкът.. (пілв.)

(Ва врта.)

Картеа тітвлатъ:

Vita Jacobi Despotae Moldavorum Reguli, descripta a Joanne Sommero Piri: edita sumtibus Illustris et Generosi Domini Emerici Forgach Baronis a Gymes, equitis aurati, Comitis Trinchin etc. Adjecta sunt ejusdem auctoris de clade Moldaviae Elegiae 15..... una cum explicacione quorundam locorum etc. Witebergae per haeredes Johannisi Cratonis 1587. се касть de вънзаре. Дечі тої карій даѣ песте кърдї векі латіне сънт рѣгадї а привега десь ачеастъ карте.